

ИСЗ ШКОЛЬНИКЛОН БИБЛИОТЕКА

26701



И. ИЗЬЮРОВ

# КУЗЬ ТУЙ ВОДЗЫН

БИБЛИОТЕКА  
Республиканского музея  
Коми АССР  
г. Сыктывкар.

КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО

1961



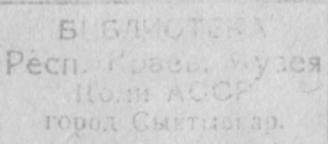
ШКОЛЬНИКЛОН БИБЛИОТЕКА

*Иван Изюров*

КУЗЬ ТУЙ  
ВОДЗЫН

ВИСЬТ

26701



КОМИ КНИЖНОЙ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
Сыктывкар 1961

С  
и39

ИЗДАНИЯ  
ИЗДОВА



«Мун, лёк во, мун!..»

И. Куратов.— «1865 во петігён».

Сійё жо няйт туй, тёдса чойяс, посныдик ёшиңьяс руд керкаяс. Да и став ывлалыс руд: муёдз ләччом кымёръяс, пёлөс потшосяс, ойбыралысь унзіль сиктъяс. Лозым, Пажга, Ыб. На дінö матыстчигон верст-мёд сайын пасъкавлø туй ордым, воссылённы ки пыдёс пасьта ыб вывъяс, ёнджыкасö керёс бокъясын. А сесся бара тшем парма — пемыд да гажтём. Весиг шочиник пожомъяса яг нöрысъяс кажитчисны гажтёмён тайё арса руд луннас. Дай эз нин сэтшом частö паныдастьлыны яг нöрысъясыс. Гöгöр волі гажтём да лöссыдтём, кыздзи и олёмыс му вылын.

Куратов бара на мунис сійё туйёд, кыті бёра-водза пройдитлывліс кольём гожомъясын, мамыс ордö кай-

лігъясөн. Но ёд сәки унджыкысьсө вölі шондіа гожом, кажитчö — ставыс ворсіс да сыліс, быд турун сi и гаг, а онi суалаліс слётитана ар. Дай сәки эз на ышав приказлён сьод вуджöрыс, кодi онi вölі сылён заптын нин.

Ветлыны Куратов радейтліс тэрмасытöг, кежавліс сиктса учительяс да тёдсаяс ордö, коллявліс накöд гожся шоныд рытъяс. А онi тэрмасис мунны öдйöджык, мед ылымсыны и училищесыс, кёнi сiйö велöдіс бёрья вит восö, и вунöдны ассыс велалом нин привычкаяссö, и весиг няйт уличаяса Сыктывдін карсö. Думнас көсийис пышыйны и приходской училишеб тэрыба котралысь детинкаясыс, кодъяссо Куратов век жö радейтліс.

Недыр кежлö сувтліс Визинö — сәнi оліс вок, вöліны мукöд матысса тёдсаяс. Рöдвуж налён ыджыд, чой-вок уна. Кöть кутшöм голь вölі дöва мамныс, но пиянсö быдöнöс кок йылö сувтöдіс.

Кольём воöдз Куратов эз казяв öдйö воясъ лёк кымёрлысь матысмёмсö. Вöскресенньёясын шутитіс другъясыс ордын, лыддис выль виршаяс. Прöст кадъясö ветлöдліс Сыктывдін карса «прешпектъяс» кузя, кыздзи сiйö нимтывліс карлысь няйт уличаяссö. Корсюрö, унджыкысьсө субёта рытъясö, пыравліс Забоевъяс ордö. Невеста нывъяс кындзи, кодъяс сәнi пыр вöліны керка тырыс, сэтчö сiйöс кыскывліс и Василий Евгеньевич Кичин — семинарской другыс, а онi городской училищеса учитель.

Во-мёд сайын татчö волывліс и Порфирий Иванович Войнаральский — Пензенской губерниясы кызы ёти арёса помещик, Московской университетеса студент, кодi оліс танi ссылкаын студенческой волнениеясын участвойтöмысъ. Куратовлы Порфирий Ивановичлон сьёлём вылас воліс ставыс — сылён веськыдлуныс, ыджыд мывкыда вежöрыс. «Вот ёд: ассыс озырглунсö оз жалит, ссылкой невольникон танi олö, а юрсö пыр

вылын күтő», — думайтліс Куратов Войнаральскийлён мича чужомён унасы любуйтчиг.

Порфирий Ивановичös видзисны карын ретыд. Мыйкё дыра мысти сійös мёдодісны Яренскö, и Куратов быттьö вокöс воштіс. Бур нин көть сійö, мый Порфирий Иванович корсюрö сетліс ас йывсыыс тёдны ги-жёдторъяс ысталёмён. И тайö негырысь гижёдъясыс, кодъяс ээ вермывны, тёдомыссы, висыставны унатор йылысь, кыпöдлісны Куратовлысь съёлёмсö, сетлісны сылы вын водзö уджавны. Да, ээ удайты сылы ве-лётчыны Москвайын Семинария бöрын сизим тёлышы олём сэні воши весь. Эз тырмы ни вын, ни мукöдтор, мед лоны студентён. Сæk эськö, гашкö, и помöдз орчён сувтіс Порфирий Иванович кодьёмъяскöд.

Куратовлён кольём воын лои кутшöмкё предчувст-вие, мый и сылён олёмас матысмёны гырысь веж-сöмъяс. Ок, кутшöма сылы оні ээ тырмы Порфирий Ивановичлён ыджыд мывкыдыс!

Кольём воö Василий Евгеньевич отчыд шуліс Ку-ратовлы:

— Тэнад виршаясыд, муса друг, лишной ёсьось да кодсюролы оз воны съёлём выланыс. Миян йöзыд вывті на пемыд, мед кыпöдны сійös ыджыдтор вылö, кыдзи кöсийёны откымын журналистьяс... А тэнад коми йöзыд — ешö нин... Ме весиг ог гёгёрво: сула-лло-ö сы ради ыджыдтор ас вылад босытны... Видзчыссы, мед ставыс аслыд лёк вылö оз бергöдчы.

Кичинлён волі еджтоват кузь юрси, гырысь синъяс. Ставыс петкöдліс сылысь ыджыд вежёр. Та вёсна семинарияны велётчигён на Куратов матыстчис Кичинкёд, унаторыны кызвысис сылысь. Куратов тёдіс, кодъясöс колö волі гёгёрвоны тайö «откымын журналистьяс» улас. Кичинкёд найö та кузя торъявлісны. Василий Евгеньевич асьсо век жö лыддыліс аристо-кратён, а Куратовлён, тыдалö, плебейён чужсылома, дай сійён кöсийис кольны нэм помöдз.

Помканас Кичинлён татшом кывъясылы лои татшомтор. Курагов став чукормём скёрлунён уналты кывмён шуис чорыд кыв распутинской «воздушной творениеяс» йылышы. Семинарист Распутин, мед выслужитчыны преосвященство водзын да шедёдны бурджык духовной сан, заводитома комиёдавны церковной стихъяс. Но коми кыв вылын Распутинлён упражняйтчомыс волі сэтшом неудачной, мый Кураговлён сьёлёмыс эз терпит. Сий нимтіс Распутинөс эгоистон да хамён. Распутинкод пойти откодь волі и Георгий Лыткин, коді сідз жё мырсис коми стихъяс вылын да вуджёдаліс коми кыв выло евангелиеясь главаяс. А ешё по од тайю Лыткиныс коркё матын волёма Россияса передовойй йозкод. Но кутшом сий волі ылын настоящой народной поэзиясь, народной нуждаясь! И буретш тайю кык «пии-тыс» пыдди эз пуктывны Кураговлыш уджсо. Бёрьяыс весиг карса учительяслы гижома ыджыд письмо, коні сий сералю Кураговлён зильёмъяс вылын.

А сий, Иван Курагов, сёмын народной творчествовын аддзыліс настоящой поэзияясь истокъясс. Кыдзи тай ыджыд ю заводитчо вёрса сёстом ёльсянь, сідзи и збыль поэзия заводитчо народлон творчествосянь. Сэні став мичлуныс, чувствоыс, кодъяс некутшом семинаристъяслон оз вермыны чужны, отортёны кё найё прёстойй йозёс. Гашко, сылон шусис и неуна чорыдджыка, но лелькуйтчыны таын сий эз вермы.

Абу дивё, кодсюролы кё эз кажитчи тайю да Кураговлён содісны врагъяс. Но тані сий некутшом компромисс выло эз вермы мунны: тайю эсько волі аслас туй визысь кежом. Распутинъясыд од асланыс «виршаясон» кёсийисны шедёдны духовной звание, медым лоны бур пастыръясон «доброй христианалы», а Курагов ас йывсыыс век жё думайтліс мёд ног: сий кёс-

йис койны югыд билысь зарни югёр пемыд гүё, кыдзи вәлі пасйома аслас тетрадын.

Но думайт — эн думайт, а ставыс помасис: оні со муніс аслас чужан мұысь, петіс кузь туйё, медым, гашкө, некор бёр не волыны татчö. Мыйкө съёлём вылас кыліс сэтшомёс, коді висъталіс та йылысь. Вермас лоны, и ассыс мамсö медбörъялыс аддзылас. Распутинъяс, Кокшаровъяс да Левицкийяс вермисны нимкодясыны.

Ок, шудтöм тайё воыс сылы!

\* \* \*

Карын олёмлён став бörъя лунъясыс паметынöсъ. Найёс позис лыддьöдлыны öти бёрся мёдöс.

Кольём воё сiйё гёгёрвоис: карын сiйё абу кузя олысь. Отчыд сiйёс ас дiнас корис протоиерей Кокшаров — асланыс училищеса смотритель. Сiйё заводитiс ылiсянь — воспитаниеын челядьлы религиозно-нравственнöй подувъяс сетём йылысь, псалтырь дiнö да часослов дiнö найёс велöдöм йылысь. Но Куратов пыр жö гёгёрвоис, кытчö синё смотритель.

— Мый тi кöсъянныд шуны, Пётр Захарыч? — торкис сiйёс Куратов. Смотрителькöд Куратов пыр вёвлi резкöй, эз радейтлыв сiйёс, эз лыддысыльв сылён духовной санкёд.— Висъталой веськыда!

— Тiян поведениеныд, Иван Алексеевич, уналы оз во съёлём вылас,— велöдана ногён кутiс висъставны смотритель, кыдз быттьё ичöтик школьниклы. Ок, кутшом онi вәлi мустём сылён гёлöсис! Кокшаровлён сэсся гёлöсис чорзис, синсыс воши онöдз муртса тöдчымёнъя ворсыштысь нюмыс. Кокшаров и ачыс эз радейт тайё ёсь кывъя семинаристсö, коді код тöдас мыйö пунктö ассысö, лысътö сувтны сылы паныд.— Ti сетад лишней уна воля асланыд воспитанникъяслы, кор наёс колё кутны повиновениеын да страхын. Ti лэ-

дзанныйд вёчны унатор сэтшёмёс, мый духовно-приходской школын оз позь...

— Сідзкё, господин смотритель, ме ог шогмы тіяны? — веськыда юаліс Куратов сідз жё официальной тон вылё вуджёмён.

— Ме ог на кёсйы тайёс шуны талун, но кывсьё — преосвященство абу дёвёлен...

— Гашкё, господин Левицкий либо квартальной Епальский? — сероктіс Куратов.

— Господин Куратов! — смотритель чеччис креслоссыс. Ичотик тушаа, тіралан льобъяса да сувтса синма, сійё оні дзик волі скёр пон кодь — вот-вот уськодчас сы вылё. Куратовлён пуис жё съёлёмыс, но мый вынсыс кутіс асьсо, весиг синъясыс эз вёрзывны.

— Господин Куратов! — мёд пёв шуис смотритель ещё на чорыда, весиг ачыс тешкодя кыпöдчыліс кок чунъяс вылас. — Ті сёрнитад духовной морткод, и полицейской чинъяс вылё ыстысыны дзик ниномла. А веськыда кё шуны — и господин Левицкий тшётш. Корлёмабесь нин тіянёс сы ордо, и кывзом пыдди ті сәні код тёдас мый вёчёмныд... Сэсся, тіян уна неблагонадёжной тёдсаяс... А ми ог кёсйо, медым церковной училищын челядьбос велёдысь волі кытчёк нимсо лякёма... Тайё оз лёсяв миян верноподданнической чувствояслы... Кывсьё ещё — ті судзодад быд ногыс да корсялад сэтшом книгаяс, кодъясо миян пойстын абу шуёма вёдитны. И медбóрын — тіян виршаяс, кодъясо тёдё став карыс...

Сёрни волі кузь да ыджыд. Василий Евгеньевич лён висьталомыс абу волём весь. Воис кё нин сэтчодз, мый сыён заинтересуйтис ачыс преосвященство — тёдомыс, позьё виччысыны быдторсё. Мёдарё кё, тані ниномла и шензынысо. Смотритель, дерт, ассяныс прав. Ставыс збыль: и полицейской управлениын зык, кытчё сійёс корлісны олдны ссылкой полякъяскод волысьомыс, и откымын сёрнияс, кодъясо

сійө панліс әз нин ётилаын, и аслас виршаясыс, кодъясоң сійө сотліс югыд кизяяссо. Көтү и омёлика, но век жоңайткыштың төндіктерінде күнделіктілік болады...

— Ме ог гёгөрво тіянөс, Иван Алексеевич,— тыдало, медбөръя көзырсо мыччис смотритель.— Тіян вакъянсынды — ставныс толка йөз, а ти...

— Быдёнлөн аслас туй, господин смотритель,— шуис Куратов.— Позяс мунны?

— Думыштлой, Иван Алексеевич, бурджыка,— кыліс Куратов смотрительлысь боръя кывъяссо.

Куратовлы оні ставыс волі веськодь. Кокшаров ордысь петом борын Куратов дыр ветлодліс «прешпектъяс» кузя. Уличаяс вылын некод әз вөв: кадыс волі водз на, быдён на удж вылындо. Кыр увсянъ карса Спасской улица кузя горбыльтіс-кыссис Ненила поч. Пöчлөн горбыльтчом мыгöрыс кажитчис символично-йон: абу-о и став оломуыс гёгөр тайю пöрысь почёыс кодъ жо? «Көтү мед Левицкийс паныдаасис!» — скöрысь думыштіс Куратов. Оні сійө волі дась медся лёк встреча вылө...

Воис кар шöрө — Сычов лавка дінө. Сыкод паныдан мезонина ёти судта керкаын оліс Кичин. Недыр сувтовкерліс ёшинын улас, виччысыштіс — оз-о козяиныс чукост.

Восьса ёшинын пыр некод әз тыдав, дай керкаын некутшом шы әз кыв. Но Куратов тöдіс — Кичин должен лоны гортас. И решитчис пыравны: коджо ордын коліс разбодны чöжсюм мөвпъяссо.

Кар пасыттын ешё некытчо мöдлао сэтшом оката пырысь әз волывлы Куратов, кыздзи Василий Евгеньевич ордö. Мед найо унаторыйн әз лöсияны, но сылон камин дорын век жо лöссынды волі варовитны, торъя нин төвся кузь рытъясо, кор ывша вылын пöльтö бушков да сьёлём вылын торъя гажтöм. Сэтшом дырииыс венсиг книгаяс омоля отсалоны өддзöдны кадлысь пыр ётмоза муномсо.

Кыдзи и пыр, Василий Евгеньевич сійö воёмлы вölі рад. Вöлёмкё, Кичин коймöд лун нин висьöдчö — кынмыштöма уткаяс бёрся ветлигён да öні пукаліс гортас.

— О, миан шиит! — кыкнан кисö нюжöдёмён сійö петіс Куратовлы воча. — Бара эпиграммаясöн? Лыдди тэнсыыд «Лун-вой сёйысьястö». Неуна резкöй, но тэнад сяма. Аддза Иван Куратовöс! «Оз веж пет корысълон, кор озырös шог косытас?» А кыдзи градоправительяс? Век пиньынысö кеслöны?

Куратов пуксис пызан дорö, мыйкö дыра чöв оліс. Василий Евгеньевич казяліс, тыдалö, сылъсь настроениесö, тшötш ланьтіс.

— Вölі ыджыд сёрни господин протоиерейкöд. Ок, ог радейт ме кузь пöдрасника йöзсö! ыджыдö пуксъёны, кёть и нинём оз сулавны. Сёрнитны накöд съökкыд, гёгёрвоны — нинём оз гёгёрвоны...

— А тэ эн сибöдчы сэтшöм йöз дінас, другой менам! — нюммуніс Кичин. — Коллежской ассессоръяс да министерствоса корреспондентъяс, кыдзи и полицейскойяс да протоиерейяс, лыддысысъёны ыджыд йöзён. А тэ преосвященствоöс дöзмöдан...

Оз позь вölі гёгёрвоны: збыль сёрнитіс Кичин али сераліс. Куратов тöдіс — вölі сылён татшöм мөдайыс.

— А кыдзи тэнад Александра Ивановна? — вежис сёрнисö Кичин. — Любов пыр паськалö?

Бёрья каднас Василий Евгеньевичлон тайö вölі пырся шмонитан тема. Александра Ивановна, карса мещанин Поповлон ныв, кутшöмакö вölі Куратовлон идеалён. Мичаник, збой синъяса да сёрниö пырöдчысъ Сандра волі сылы съёлём вылас. Забоеvъяс ордын овлъсь уна нывъяс пысьсъ сылы öтнаслы быттьö ставыс вölі весъкодь. Но Куратов аддзывліс, кыдзи сёрнитисъ вылысъ синсö вештывтöг ныв сюся кызвіс быд кыв, и чужём сертиыс бура позис аддзыны — мый сылы воö съёлём вылас, и мый оз.

Куратовлён гортас пызан вылын куйлісны нывлы  
сиём ёткымын строфаяс. Найёс гусьён видзис йöz  
синъясысь. Кыдзи Василий Евгеньевич тёдмаліс сы-  
лысь гусятторсö, волі гёгёрвотём. Сандра дінö чувство  
волі ас съёлёмын кутантор, кодёс йёзлы петкёдлыны  
Куратов лыддис мисытёмён. Йозысь гуся чувствоыс  
аслыс кажитчис сөстөмджыкён.

И быттьё нарошнö, Кичин читкыртыштліс синсо да  
лыддис:

Шондібаной  
Бур таланой,  
Муса мича ныл!

Куратов ачыс кыліс, кыдзи став чужомыс гёрдодіс.

— Александра Ивановна — бур ныв,— водзö вись-  
тавліс Кичин.— Дерт, ыджыд приданий тэнүд оз вай,  
но пёдругаён олёмад лоас... Гётрась, семья лёсьёд, и  
ставыс ладзыв пуксяс...

— Ставлы аслыс кад, Василий Евгеньевич,—  
збыллысь вочавидзис Куратов.— Менам призвание:  
отсаны аслам народлы петны пемыд гуясь... Сы  
вылö ме сета ассымын. И аслам шудой сыкёд жё  
йтчома. Оз вермы лоны сiё менам, кытчодз олёмын  
ассым места ог аддзы...

— Унаён сысянъ заводитёны, но помалёны быдён  
отмоза: ас семьяён, шоныд пельёсён. Тайё — верной-  
джык...

— Ме абу быдён, Василий Евгеньевич,— шуис Куратов  
чорыда, сувтіс да пройдитчис комната кузя, мес-  
дым веськёдны позявны заводитём кокъяссö, вörзьёд-  
ны вир-сёнсö. Сэсся локтіс Кичин дорö, висъталіс:  
— Ме — ачым, дай ачымён коля...

— Мед отсалас тэнүд ен, муса друг!

— Ен вылö ог надейтчи.

— Тэ — йöz вылö? Вывті уна кутёдис, кодъяс  
тэнö оз сибёдны йöz дінад. Дай кутшом меным, весь-

кыда кө шуны, йөзбәдзыс делё? Ме велода нальсь челядьсö, восьта нальсь син, и месянь — тырмас. Не ми кодь йөз кутчысылісны олёмтö вежны, но унджыкыс помалісны Сибирён. А ме тайös ог көсий!

Таын найö бара жö торъявлісны. Куратов радейтліс йөз дінын бергавны, ветлыны войпукъясö, кывзыны сэесь сылём, гаж, серам. Мед көть кутшом съёкыда лунтыр уджалісны том йозыд, рыт кежло налён кольліс вын и гажёдчыны, и шмонитны. А Василий Евгеньевич ёнджыка радейтліс бур книга, надзоник ломтысысь камин, тэрмасытöм сёрни лоңь собеседниккөд.

Вölі ешö öти слабин Куратовлён: сиктса праздникияс да свадьбаяс. Сәні Куратов дзикöдз вежсыывліс. Василий Евгеньевич шуліс тайös «ворсомён», а ачыс Куратов — «лов кыпöдомён». Йөз кост сыланкывъясас сійö кыліс олёмлышы гыалём, пемыд гуын олысь йозлышы лов шы. Но öтитор тöдіс Куратов: коркö не коркö налён Василий Евгеньевичкөд туйяс торъяласны. Выйті нин найö воліны разной йөз. Тöдомысь, күш семинарской воясся дружба вылад крепыд йитöд дыр кутсыны эз вермы. Та вылö коліс бурджык «шомös».

— Сибирын, шуан? — юрсö кыпöдіс Куратов.— Верма шуны öтитор: сэтчö веськалышы йозыс оз нин лыддыны асынысö зэв шудтöмён. Тöдісны öд, мый вылö мунісны...

Рытторувнас нин Куратов петіс Кичин ордыс. Пырны кытчöкө ешö эз вöв окота, паныдастыны кодкөдкө — сізд жö. Забоевъяс дінті лэччис собор ув кырйылö.

Сыктыв ю лоңя нуис ассыыс васö. Пукаліс арся кос поводдя, кор эз на вöв кöдзыд. Лöссыд татшом рытъясö пукавны орчён радейтана нывкöд, кывзынысылысь кутан лов шысö. Сылён эм,— Куратов тайös ачыс гöгöрвоис,— радейтны и мустомтны кужысь

съёлём, а вот олём туй вылёрекында оз вермы сувтны кыкнан кокнас,— думайтіс Куратов джуджыд кыр йылын пукаліг. Дум вылас уси аслас «Пыж». Став олёмыс аслас оні Куратовлы кажитчис ва паныд катомён,— гырысь көсийомъяс морёс пытшын, но сырысь гырысь кульпуяс, кодъяс кутісны сійос сойбордйёдыс, эз ләдзны прамоя сынны ва паныд, весиг ыджыддже-ка ётчыд сынышты став вынсыыс.

Рытъя рёмыдыс казытыштіс и мёдтор:

«...И тода,  
Кыа петтөдз татоні,  
Татшом пемыдын ме пода».

Мый көсийоны сылышь тані? Мед ланьтіс? Мед чөв оліс, кыдзи көкъямыс во сайын учитель Богданов? Но ёд сылён волі сөмүн неыджыд гижёттор губернской ведомостьюсың уездной школалын велёдан да воспитайтан методъяс йылысь, а Куратовлон гижёма моздорён нумён: сәні ыджыд программа, и ставыс виччысьё ассыыс кад.

Оз, оз ло на ногён!

«Петас, вокъяс, шонді-й тан!  
Ме нин аддза — рёммё ылын...  
И енвелтса лысавыс  
Югыштас сәк шонді вылын!»

«Эз кө вёл тайё надеялыс, эз сулав эськө и овны»,— кымынёдысь нин решитіс аслыс. Но кыдзи матыстыны шондыштыссын югыштёмсө? Та вылёрек чөж учите-лялігөн. Челядьлы коми кыв вылын лыддысыян книга лосьбодомыссын ковмис эновтчыны. Коми грамматика гижём — кольны локтан вояс вылёрек. Весиг роч поэтъя-лысь югыштас сәк шонді вылын!»

Да, эз унатор удайтчи вёчны нёль во чөж учите-лялігөн. Челядьлы коми кыв вылын лыддысыян книга лосьбодомыссын ковмис эновтчыны. Коми грамматика гижём — кольны локтан вояс вылёрек. Весиг роч поэтъя-лысь югыштас сәк шонді вылын!»

лои эновтны: мый вёчома — ставыс куйліс тетрадь-  
ясын.

Куратов казтыштіс, қыдзи карою борын первой я кык восё челядьёс ковмис велёдны Собор вичко-  
лён көлөкөльнича пос улын. Көдзыд, пемыд. Челядь  
пир лозёдомаось. Кысь нин сәні бур велёдчомыс. Сәс-  
ся эськон училищелы и вёчисны выль керка, но ёна-  
со нином жо эз вежсы: велёдьсъясыс ёд колисны  
важъасыс.

Сідзи нин сылён артмө олёмыс, мый сөмын аслас  
сөвесьыс медся ыджыд судья. Мукётторийн йоз во-  
дзё пасъкыда петны волі ниномон на дзик. Но күш  
сөвесьид вылёр пыксыны съокыд — сійё вывті ас  
кежся, тыдавтём... Та вёсна и сылён съоломыс некор  
эз бурмыв да ассыс сё шайта вогётарся жалованньё-  
со лыддис невольниклон паёкон, а виршаяс вылёр став  
пуктом жадыс и выныс воши весь — найё съолом бур-  
мом эз жо сетны: куйлісны пызан вылын, тырисны  
бусон. Воас-ё кад, кор поэтлон гёлөсө мөдасны қыв-  
зысыны?

Дум вылас усины Василий Евгеньевичлон қывъяс-  
ыс: «Не ми кодь йоз күтчысылісны олёмтө вежны,  
но унджыкыс помалісны Сибирён». Корсыны Сибирё-  
туй, қыдзи мукёт? Но сылы пир кажитчыліс: выныс  
сылён та вылёр оз тырмы. Мунны қытчёк татысь?  
Но — қытчё? А заводитісны кө нин полицейской управ-  
лениеясті қыскавны да преосвященствоң повзьод-  
лыны, то бурён оз ләдзчысыны. Абу-ё бурджык — ас-  
лыс гүрөдсө разыны?

Сухановъяслён кыз стенъяса каменней керка дін-  
ті кайис гортас. Бара казтыштіс школасо: збыльыс  
мой лоас торйодчыны школаёт котралыс зонпоснияс-  
код? Көсийис налы сетны гражданской чувствояс, но  
оз ләдзны, тыдалё, тайёс вёчны, тойыштасны на ді-  
нысь.

Пыгрис комнатаас да надзёникоң пёрччысис. Сәсся восьтіс ёшиның да горша кыскыштіс ыркыд сынёдсө, дыр видзёдіс узысь кар вылょ. Мыйкө коліс вёчны сәтшомтор, мед эськө йөз кыласны сұлысь гёлөссө,— думыштіс ачыс.

Кёнкө ылтын, Сибирын, әмбес йөз — ёнөсь, вына-  
ось. Лоны эськөн на кодьон, юкны нальысь судьбанысө.

Ставыс артмис зәв кокния, қыдзи Куратов и ачыс әз виччысь. Күтіс кывсыны, мый корсөйні йөзөс семинаристъяс пиысь полкөй аудиторъясөс велодан курсъяс вылょ мөдөдны. Куратов әз нюжёдчы: пыр жө мөдөдіс шығдчом Волётгдао. Тайо волі 1864 вося декабрь помын. И во джын мысти нин воис приказ:

«Высочайшим приказом по военному ведомству от 11 июля 1865 года за номером 27 учителя духовных училищ Яренского Авангард Попов и Устьсыольского Иван Куратов уволены с работы и определены на службу в штат Казанского военного округа для приготовления в аудиторы».

Быттьё ассыыс приговор кырымаліс Куратов, кортшоқтісны пуктыны кырымсө тайо приказ улас. Гёгёрвоис ётифор: уна надеяяс тайён вошины. Веськавны Кавказо да сюрны пуля уло — ешо позис на: ассыыд лов пуктыны мукәддәяскөд ётлағын. Тайо көтү кутшомакө кутас йитчыны аслас думъяскөд, мый көтү кодлон әз пет ас йөзөс да рёдной кыв радейтөм, сійо, қыдзи ассыыд мамтө радейтөм, пыр ошкана да некор оз вермы лоны серам туйо: сійо од петкөдлө мортлысь ыдкыд съёлём. Но гижны казенной бумажкаяс, улодз копрасыны югыд кизияслы либо кувны пәдаттыс тығыз ызлышы чукёрттыс ичотик чиновник он — волі медся страшно. Бурджык нин збыльысь веськавны Сибирю!

И вот, Куратов оні выль пёв муніс сійо туйод, қыті уналысь нин пройдитлывліс. Сійо жо крут чойяс, посындык ёшины розьяса руд керкаяс, ки пыдёс пасьта

ыбъяс. Мунігчөж юрас бергаліс ёти дум: мый кольо  
сылён татчö, ас чужан мүö? Мыёён мёдасны сїйёс  
казтығыны танi? Али став вит вося уджыс Сыктыв-  
динын лоис весь, только еджыд бумага лист вылын  
съёд визъяс?

Бёръя лунъясыс карын котörtісны ёдйö. Дум вы-  
лас воліс Сандрö. Отчыд пуксылёмён, тайё волі кор-  
кó сентябрь помын нин, медбёръясыс аслас уна вося  
пизан вылын пасийис:

«А ты, зыряночка моя!  
Неуж ли горем пораженный  
Я буду только в грэзе сонной  
Твой образ видеть?..»

Мый сїйё вермис сетны аслас Сандролы? Бур-  
джык нин сідзи разöдчыны.

Каркод ториöдчом волі съёкыд, быттью съёлёмыс-  
лысь ыджыд кусёк ториöдісны. Левицкийяс вермисны  
нимкодясыны: найё шедёдісны, мый кёсийисны. Но  
ötитор волі бур: Василий Евгеньевичкод торъялём  
лоис зыкó вотöг. Коліс жо аскöдыс унджык бур  
казтылёмъяс нуны!

Съёкыд волі шуны — мый лоё сыкод водзын. Ва-  
жён нин виччысис гортас kortom гостыясоs (Левицкий  
кодлыкó ошыйысъома — ме по судзода ставсо, медым  
тайё семинаристсо Сибирё мёдёдны) да уна гижёдъяс  
да книгаяс идраліс, а кодсюрёсö бырёдіс. Колис став-  
со куим-ö-нель тетрадь, мый волі медся донаыс. Важён  
нин ас пыддиыс Куратов лёсъёдліс А. И. Гуговёс. Мед  
сїйё новлётлө сылысь мёвпъяссö. Коді лысътас шуны,  
мый Гугов да Куратов — ёти морт? Мыилако сїйё на-  
дейтчис: коркó гёгёрвоасны Иван Куратовёс. И эз кё  
сїйё вермы вёчны унатор, мый кёсийліс, абу нин сы-  
лён мыж.

Воліны уна пасийодъяс «Современник» журналысь,  
мукод гижёдъяс. Унджыксö найёс ковмис бырёдны.

Тетрадь листъяс нөтшкигён шыбитсисны и уна невиннёй гиждъяс, виршаяс. Но жалитнысö эз позь — вермисны Левицкий киö весъкавны. Бёрвылас нин, кор аддзис, мый некод эз волы, жалитіс ставсö тайöс, но вёчомторто тай он бергёд.

Но музасö ассыс эз коль — босытіс аскöдыс. Сiё пальёдас шог, кор лоö сьёкыд, сiё сетас сьёлём гаж, казтылас став важся надеяяссö, а гашкó, и восытас выльясöс. Сысысь откажитчыны Куратов некызд эз вермы: ставыс тайö волi аслас сьёлёмын, и аскöдыс кутас шойтны пасыкыд Россия кузя, кодарö кöть оз шыбит сiёс аслас судьбасыс. А Россияöс сiё радейтіс став сьёлёмнас, став пытшкёснас.

Кык лун кежлö сувтліс аслас Кибраö, оліс мамыс дiнын, аддзысыліс чойясыскöд. Некодлы эз висытав, кыдзи ставыс артмис — никомла волi шогö уськёдны пöрысь мамсö, чойяссö. Чойясыс, Антонида да Татьяна, неуна бёрдыштiсны. Найö, тыдалö, мыйсюрö гёгрвоёмаöс да жалитiсны вожнысö, кöть и эз лысътны ником шуны ни юавны. Вот волём и прёстой йоз, кодъясысь сидзи поліс Василий Евгеньевич!

Колльёдiсны Куратовöс рекрутöс моз, став рёдву-жён. Кодсюрö чышкалiсны синва, и Иван Алексеевич эз бурöд найöс: сылы и аслыс волi сьёкыд.

Гортсяныс петiс рытгорув — луннас тёдса грэздъяс пыр мунны эз вёв окота. Мамыс дыр суалiс öшинь улас, кытчöдз эз саяв кёлкёла вола. Кёлкёльясöн ветлыны Куратов эз радейтлыв, но талун ставыс волi весъкодь.

Сикт помысь петiгён кылiс ныв-зонлон сьёлём: кузь звöз вылын пукалiсны том йоз чукёр, гажаа сылiсны. Мыйкó тёдса кодь кажитчис сыланкывыйс. Кывзысис. Гора тенор босыталiс, а уна гёлёс сэсся вондзö нүодiсны:

«Нылö, нылö, тэ ме вылö  
Меліджыка видзбöлly!

Месё тэнö, тэсö менö  
Окышты да дзигöдлы!»

Тöдöмöн ли тöдтöг, том иёз колльöдисны Курапов-  
öс аслас прибауткаясён, кодъясоc сiйö неважён на ги-  
жис коми аньяс корём серти. Сiдзкё, нинöм на вöлi  
шогсыны: сылён гёлöсис коляс татчö, ачыс кöть чу-  
жан мусяныс лоас ылын.

И век жö сьёлём вылас эз вöв лёссыд. Мыйкё быт-  
тьё пыр на виччысис, кодi эськё бурмёдас сьёлёмсö.  
Курапов вöйтчис додь кöröбö, лэптiс воротниксö. Ка-  
заньöдз туй вöлi кузь. Уна вося привычка öдöлитiс сi-  
йöс, и Курапов вунöдчис додь пыдöссын. Выль думъяс  
воисны юрас. Татшöм дырийыс Сыктывдiнын сiйö  
босытлывлiс перö да бумага лист, но онi найö вöлiны  
пыдынöс.

Пыр ылö да ылö колис аслас Кибра. Зэв нин ылын  
вöлi Сыктывдiн кар. Недыр мунöм бöрын сувтiсны вö-  
лöкё вöвнысö шойччöдыштны. Курапов пырис керкäö.  
Кöзяин, ичötик тушаа, косöдiник мужик лоис зэв ва-  
ров да öдий пырöдчис сёргиö.

— Тимаён менö шулöмаöс,— варовитiс кöзяин  
«баринкöд». Тöдiс кö эськё сiйö, кутшöм «барин» му-  
ниc тайö вöрса туйöдьыс!— Олам тай со пемыд вöрас...  
Шоча-шоча кодkö mi пыр мунлас... Мый кыйыш-  
тан — сiйöс и сёйыштан...

Кольём воё на Курапов гижлiс стих öти татшöм  
Тима ийлысь. Казьыштiс:

«Мый весьшöрö шуны,  
Оз бара куж Тима  
Пёръялны ни гуны —  
Медся на бур нима».

— Код миян коддьёмыс вöсна тёждысяс?— водзö  
висытавлiс Тима.— Сiдзи и ковмас гю пырны, тыдалö.  
А тi, благородие, кытчö?

Мый вермис Куратов висътавны Тималы? Варови-  
тыштіс ешё неуна, кытчодз ямщик эз висътав, мый  
пэзьё мунны водзö. И век жё Тимакöд сёрниыс колис  
ассыыс сер. Быттьёкё аслас геройяскöд аддзысыліс. Да  
тайё тадзи и волі: татшом Тимаяссö од сійö кёсийис  
петкёдны «пемыд гуысь», коть найё асыныс эз тёдны  
тайёс. А коді нё, не кё сійё, первойён кутчысяс та  
бердö?

И додь пыдöсын пукалігöн, нывбаба ямщиклысъ  
вомгорулас нориника сылём кызвіг, юрас друг воис:

«Менам муз  
Оз ло вузал!»

Да, тайё волі буретш сійё, мый йылысь Куратов  
пыр на думайтіс туй чожыс. И пыр жё сылы лоис до-  
лыдджык, сьёлём вылас кокняммис, быттьё друг  
сюри важён корсянтор.

Куратов петіс кузь туйё. Водзöыс волі тёдтöм, но  
эз нин повзьöдлы сэтшöма сійёс.

1948—60 ғғ.



БИБЛ ОТЕНА  
Респ. Краев. Музей  
Номи АССР  
город Сыктывкар.

## БИБЛИОТЕКА ШКОЛЬНИКА

*Иван Васильевич Изъюров*

### ПРОЩАНИЕ

Рассказ на коми языке

Оформление С. Холопова

Редактор С. Морозов

Художеств. редактор М. Безносов

Техн. редактор И. Цивунин

Корректор В. Потолицына

Сдано в набор 6|I-61 г. Полписано к печати

4|II-61 г. Формат 84×108<sup>1</sup>/<sub>32</sub>, 0,3125 бум. л.

1,025 печ. л. (Уч.-изд. л. 0,74). Тираж 1000.

Заказ № 137. Ц00017. Цена 2 коп.

Коми книжное издательство. Дом печати.

---

г. Сыктывкар, Республикаанская типография

Полиграфиздата Министерства культуры

Коми АССР



2 коп.